NHHS ELAC Meeting

October 27, 2026

6:00pm

Newport Harbor High School
600 Irvine Ave
Newport Beach

Presentaciones / Introductions

Leigh Ann Swarm Assistant Principal/ Subdirectora

Neil Malkus, English Learner Coordinator / Coordinador de los aprendices de inglés

Elizabeth Aranda, School/Community Facilitator / Coordinadora de la escuela y comunidad

Claudia Catoia Adams, School/Community Facilitator / Coordinadora de la escuela y comunidad

Maria Garcia and Ivan Bolanos Quesada, ELAC Representatives/ Representantes de ELAC

Pam Zuniga, College and Career Specialist/ Especialista en universidades y profesiones

Mary Cappellini, SOY

AGENDA

- Aprobación de las minutas
- Revisión del Plan Escolar del rendimiento estudiantil (SPSA)
  - Plan Único Escolar - Aprendices de Inglés
- Recuperación de créditos
- FAFSA/CADAA
- SOY
- Próximos eventos de la comunidad escolar
- Comentarios y preguntas de los padres

- Approval of Minutes
- SPSA REVIEW
  - Single School Plan- English Learners
- Credit Recovery
- FAFSA/CADAA
- SOY
- Upcoming School Community Events
- Parent Input and Questions

SPSA Proceso / Objectivos

El plan escolar es un proceso que utiliza datos para establecer objetivos y planificar cómo implementarlos con los fondos de los que disponemos.

- **Éxito Académico de los Estudiantes –** Preparar a los estudiantes para la universidad y sus futuras carreras profesionales mediante una enseñanza de alta calidad.
- **Salud Mental y Participación Estudiantil –** Apoyar el bienestar de los estudiantes y fomentar una cultura escolar positiva.
- **Participación Familiar y Comunitaria –** Fortalecer las alianzas entre las familias, la escuela y la comunidad para promover el éxito académico y el buen comportamiento de los estudiantes.
- **Condiciones para el Aprendizaje –** Garantizar el acceso equitativo a maestros, materiales educativos e instalaciones escolares.

Necesidades Importantes

Académico: Intervenciones tempranas - grado 9 y 10

Estudiantes que aprenden inglés (EL): apoyos designados, intervenciones y tutoría

Matemáticas: Ampliar las intervenciones de recuperación académica durante el horario escolar

Universidad y carrera profesional: Programas de educación Técnica y Profesional (CTE), AVID y doble inscripción universitaria

Bienestar: Promover el sentido de pertenencia y conexión con la comunidad escolar (PBIS, Wellness, Link Crew, Clubs)

Desarrollo profesional: Los Equipos de Aprendizaje Profesional (PLT) y las estrategias WICOR de AVID para rigor académico y en apoyos adecuados para los estudiantes.

Reducir el ausentismo: Reuniones con consejeros; procesos SART / SARB; información para las familias

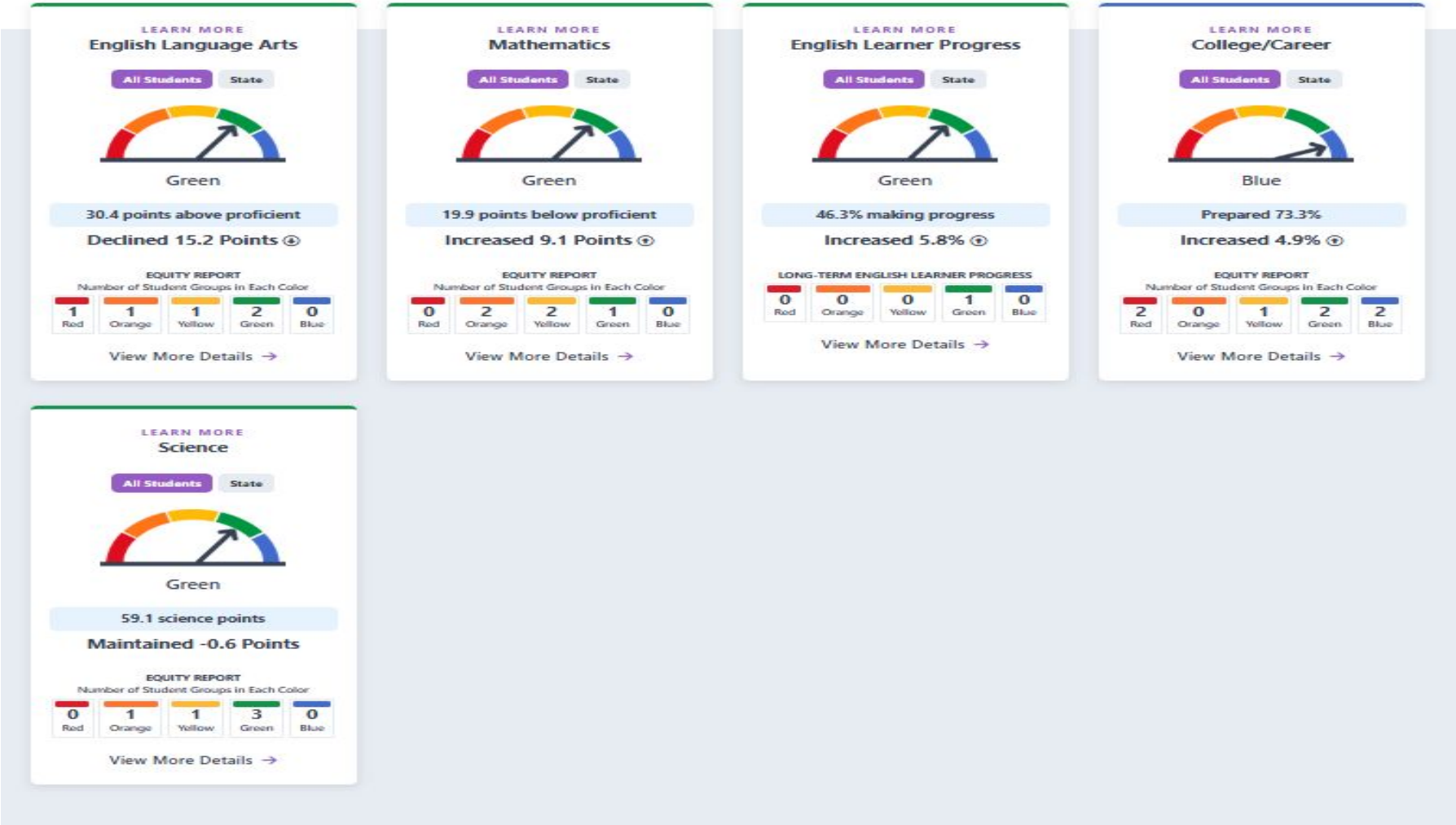
Prioridades de Enseñanza de NHHS (Alineación con WASC)

- WASC es otro proceso que tiene un ciclo de seis años.
- Los objetivos de WASC son muy similares al objetivo de nuestro plan escolar.
- Este mes, completamos nuestro informe de mitad de ciclo, el cual ofreció detalles sobre nuestros avances en las siguientes áreas:
    - Progreso académico en lengua y literatura (ELA), matemáticas, ciencias y para estudiantes que aprenden inglés
    - Avances en la preparación para la universidad y la vida profesional, así como en el bienestar y la asistencia de los estudiantes.

El informe del comité estará terminado el próximo mes; no obstante, hemos obtenido la renovación de nuestra acreditación, así como la ratificación de nuestros objetivos y del plan para alcanzarlos.

Resultados de CAASPP 2026

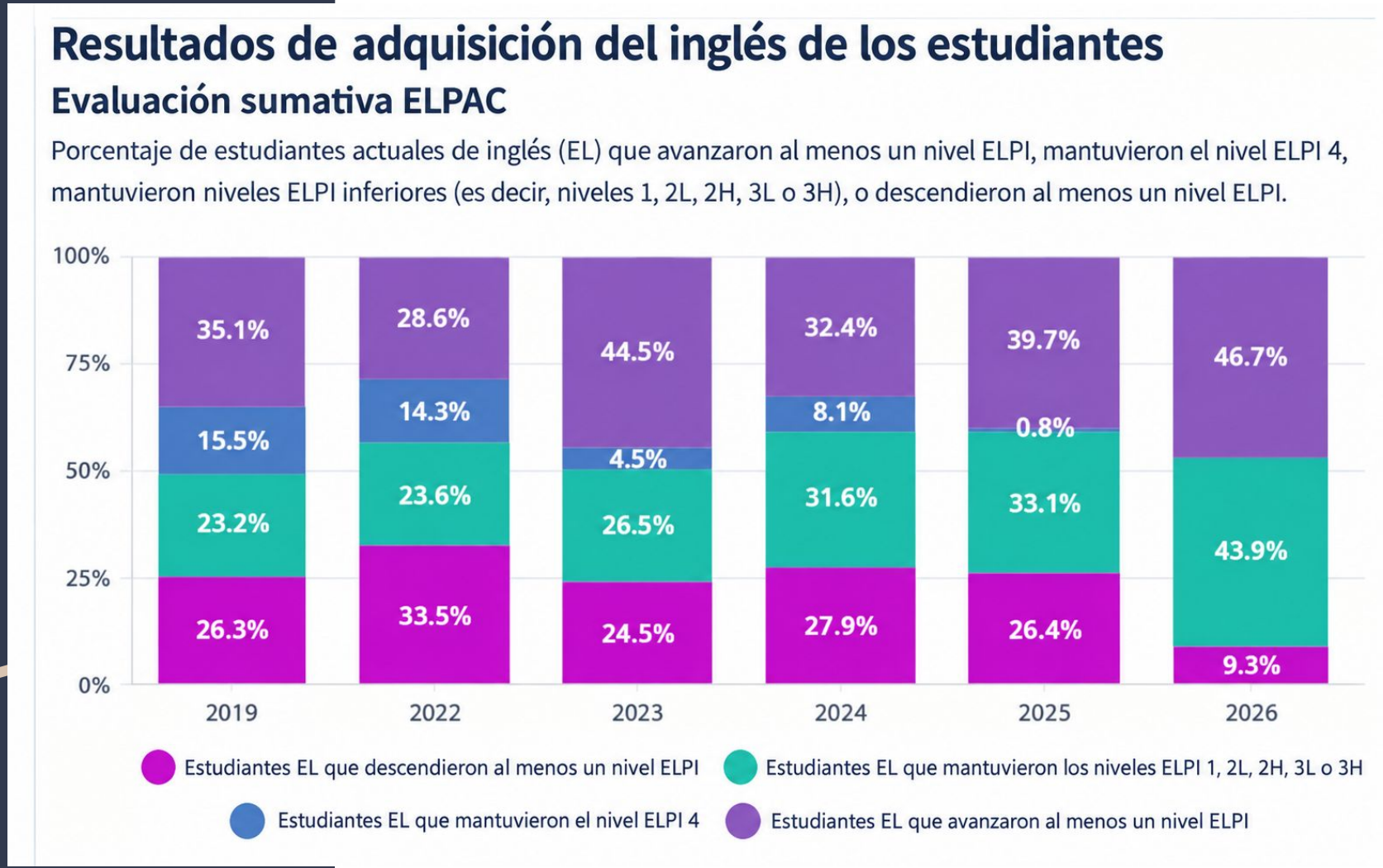
CAASPP Scores



Reclassifications have increased:

2023/2024 = 10%
2024/2025 = 16%
2025/2026 = 17%
2026/2027 = 19%
ALD 2025/2026 = 46%

Reclassification Rate...In CA Dashboard, EL Progress Green for 2025/2026.



Apoyos Designados Actuales

Clase de habilidades de lectura: **1 sección con 9 estudiantes**

Desarrollo del idioma inglés 1: **3 (Estudiantes recién llegados)**

Desarrollo del idioma inglés 2: **11**

Desarrollo del idioma inglés 3: **7**

Alrededor de 22 estudiantes reciben apoyo designado

Current Designated Supports

Reading Skills Class: **1 section with 9 Students**

English Language Development 1: **3 (Newcomer Students)**

English Language Development 2: **11**

English Language Development 3: **7**

About 22 students receiving Designated Support

Reclassification Criteria

New legislation, as of September 27, 2026

In order to reclassify, a student must meet the criteria listed below.

Proficiency on ELPAC

Overall Level 4

Alternate ELPAC Overall Level 3

Demonstration of 'Basic Skills'

DIBELS Composite

or

STAR Lexile

or

CAASPP ELA Overall or Lexile

Report Card Grades

Specific Report Card Grades

Parent Consultation

Parent consultation with school staff

ELPAC Level 4 is now the only criterion required.

Criterios de Reclasificación

Nueva legislación, a partir del 27 de septiembre de 2026

Para poder ser reclasificado, un estudiante debe cumplir con los siguientes criterios.

Competencia en ELPAC

Nivel General 4

Nivel General 3 en ELPAC alternativo

Demostración de "Habilidades Básicas

DIBELS Composite

o

STAR Lexile

o

CAASPP ELA General o Lexile

Calificaciones en la boleta

Calificaciones específicas en la boleta

Consulta con los padres

Consulta de los padres con el personal escolar

Ahora solo se requiere Nivel 4 en la ELPAC.

FAFSA & CADAA

FAFSA (Solicitud Gratuita de Ayuda Federal para Estudiantes) es un formulario para solicitar ayuda financiera para la universidad.

CADAA (California Dream Act Application) permite a estudiantes indocumentados y no residentes, que cumplen con ciertos requisitos, para solicitar ayuda financiera estatal en California.

Disponible el 1° de octubre de 2026 para el año escolar 2026-2027

Los *Community Colleges* son gratuitos para todos los estudiantes con FAFSA or CADAA

https://studentaid.gov/

FAFSA (Free Application for Federal Student Aid) is a form used to apply for financial aid for college.

CADAA (California Dream Act Application) allows undocumented and non-resident students who meet certain requirements to apply for state financial aid in California.

Available October 1st, 2026 for the 2026-2027 school year

Community College is free for all students with completed FAFSA or CADAA

http://www.nmusd.us/FinancialAid

California Student Aid Commission
La Comisión de Ayuda Estudiantil de California



https://csac.ca.gov/cadaa-msf



https://csac.ca.gov/cadaa-msf

CLASE DE

CAPACITACIÓN EN RCP (REANIMACIóN CARDIOPULMONAR)

Martes, 1 de diciembre de 2026

Biblioteca de NHHS

5:00 a 9:00 pm

- Disponibilidad
- Clase para 30 personas
- Certificación de RCP (Reanimación cardiopulmonar)



SOY

Save Our Youth

Raul Martinez

Coordinador de Programas
Program Coordinator



PRESENTATION

Próximos eventos
Upcoming Events

Empieza la temporada de deportes de invierno

Presentaciones de ayuda financiera 5:45- 8:00 pm

- ***Jueves, 5 de noviembre***
- ***Miércoles, 2 de diciembre***

No hay escuela*- Miércoles 11 de Noviembre*
No hay escuela *del 25 al 27 de Noviembre*

Calendario de exámenes finales *14-17 de diciembre*

Final del semestre de otoño - *18 de diciembre- No hay escuela*

Inicio del segundo semestre *- 4 de enero*

Noche de Padres del 10º Grado*- 1 de febrero*
Habrá una presentación en inglés y una en español.

Winter Sports Season Starting

Financial Aid Presentations 5:45- 8:00 pm

- ***Thursday, November 5th***
- ***Wednesday, December 2nd***

No School*- Wednesday, November 11th*
No School- *November 25th -27th*

Final Exam Schedule- *December 14th- 17th*

End of Fall Semester- *December 18th- No school*

Start of Semester 2 *- January 4th*

10th Grade Parent Night*- February 1st*

¡Gracias!

¿Preguntas?

¿Comentarios?